

Répartition de chacun des textes de Cordwainer Smith dans les différentes éditions françaises

Les cases grisées correspondent à des textes non retenus pour l'édition en *Livre de poche*.

Norstrilia, initialement publié en deux parties (*The planet buyer* et *The underpeople*), a été repris dans ces mêmes formats dans les trois éditions ; deux parties dans les deux éditions plus anciennes, un seul volume dans la nouvelle édition.

Titre français	Titre original	Livre de Poche	Pocket	Folio
Non, non, pas Rogov !	No, no, not Rogov !		T1 : Tu seras un autre	T1 : Les Sondeurs vivent en vain
La Guerre N° 81-Q	War N° 81-Q			
Mark Elf / Mark Onze	Mark elf			
La Reine de l'après-midi	The queen of the afternoon			
Les Sondeurs vivent en vain	Scanners Live in Vain	T1		
La Dame aux étoiles	The lady who sailed the Soul		T2 : Le rêveur aux étoiles	
Le Jour de la pluie humaine	When the people fell	T3		
Pensez bleu, compter deux	Think blue, count two			
Le Colonel revient du Grand Néant	The colonel came back from the Nothing-at-all			
Le Jeu du Rat et du Dragon	The game of Rat and Dragon	T1		
Le Cerveau brûlé	The Burning of the Brain			
La Planète de Gustible	From Gustible's planet			
Lui-même en Anachron	Himself in Anachron		T3 : Les puissances de l'espace	
Le Crime et la gloire du commandant Suzdal	The crime and the glory of commander Suzdal		T2 : Le rêveur aux étoiles	
Le Vaisseau d'or	Golden the Ship Was -- Oh! Oh! Oh!	T1		
La Dame défunte de la ville des gueux	The Dead Lady of Clown Town			
Sous la vieille Terre	Under Old Earth	T3	T3 : Les puissances de l'espace	Tome 2 : La Planète Shayol
Le Bateau ivre	Drunkboat			
La Mère Hitton et ses chatons	Mother Hitton's littul kittons			
Boulevard Alpha Ralpa	Alpha Ralpa Boulevard	T1		
La Ballade de C'mell	The ballad of lost C'mell			
La Planète Shayol	A planet named Shayol	T3	T3 : Les puissances de l'espace	
Sur la planète aux gemmes	On the gem planet		T6 : La quête des trois mondes	
Sur la planète des tempêtes	On the storm planet			
Sur la planète des sables	On the sand planet	T2		
Une étoile pour trois	Three to a given star			
Jusqu'à une mer sans soleil	Down to a sunless sea		T3 : Les puissances de l'espace	
Nostralie	Norstrilia			T3 : Nostralie (roman)
L'Homme qui avait acheté la Terre	The planet buyer	T1	T4 : L'homme qui acheta la Terre	
Le Sous-peuple	The underpeople	T2	T5 : Le Sous-peuple	
La science occidentale, quelle merveille !	Western science is so wonderful		T1 : Tu seras un autre	T4 : Légendes et glossaire du futur
Nancy	The Nancy routine / Nancy			
Le fifre de Bodhidharma	The fife of Bodidharma			
Angerhelm	Angerhelm			
Les bons amis	The good friends			
La Rivière de brillantes étoiles	The cravat of the brilliant stars		T2 : Le rêveur aux étoiles	